

# حساب مدارس مدينة نيويورك

## لمحة عامة

إن حساب مدارس مدينة نيويورك (NYC SCHOOLS ACCOUNT) هو تطبيق على الإنترنت يتيح لكم مشاهدة معلومات طفلكم الأكاديمية والذاتية في أي كومبيوتر أو هاتف محمول أو كومبيوتر لوحي. هذا التطبيق مترجم إلى تسع لغات غير اللغة الإنكليزية. لا يمكنك فقط تتبع العملية الأكاديمية لتلميذك، ولكن يمكنك أيضاً عرض الموارد الأكاديمية الأخرى لدعم التلميذ والعائلة.

## حساب (MyStudent)

تتبع معلومات تلميذك مثل:

- الحضور
- بطاقات كشف الدرجات
- التقييمات (درجات الامتحانات)
- معلومات الاتصال في حالة الطوارئ
- خدمة النقل
- برنامج التعليم الفردي (IEP)
- الاستمارات الرقمية، بما في ذلك استمارة الموافقة على إجراء اختبار (COVID-19)

## جامعة الآباء

توفر جامعة الآباء سلسلة من الدورات التدريبية والفعاليات المباشرة والأنشطة للمساعدة على التواصل مع العائلات ودعم التلاميذ.

## بوابة الإبلاغ عن التمر

أبلغ مدرسة التلميذ(ة) عن حوادث التمر من خلال تطبيق (NYCSA).

## كيف أنشئ حساب مدارس مدينة نيويورك (NYC Schools Account)؟

هناك ثلاث طرق يمكنك من خلالها إنشاء حساب مدارس مدينة نيويورك (NYCSA). يمكنك إما زيارة مدرسة طفلك شخصياً للحصول على كلمة سر مؤقتة، أو يمكنك الاتصال بمدرسة طفلك لتأكيد هويتك عبر اجتماع هاتفي والحصول على كلمة مرور مؤقتة، أو يمكنك استخدام رمز إنشاء الحساب المذكور في الخطاب الذي تم إرساله إليك إلى المنزل مع طفلك.

## شخصياً أو عبر الإنترنت

1. **قُم بتحديد موعد مع مدرسة طفلك.**
2. **قدم بطاقة هوية صالحة عليها صورة (على سبيل المثال، رخصة القيادة الخاصة بك، أو بطاقة هوية مدينة نيويورك (IDNYC))، وبيدك الإلكتروني، ورقم بطاقة هوية طفلك المكون من 9 أرقام، الذي يمكن إيجاده في بطاقة تقرير كشف الدرجات الخاصة به. إذا كان من خلال الاجتماع الهاتفي، ستقوم المدرسة بالتحقق من هوية الوالدة(ة)/ولي(ة) الأمر المؤهل بالصوت أو النظر.**
3. **عندما تقوم بإنشاء حساب في مدرستك أو عبر اجتماع هاتفي، ستحصل على وصل استلام مطبوع عليه كلمة السر المؤقتة الخاصة بك، إما شخصياً أو عبر البريد الإلكتروني.**
4. **زر الرابط <https://schoolsaccount.nyc> وأدخل بيدك الإلكتروني وكلمة المرور المؤقتة. يرجى ملاحظة أن كلمة المرور المؤقتة تنتهي صلاحيتها خلال 30 يوماً. سوف يطلب منك إنشاء كلمة مرور جديدة لحسابك، ووضع أسئلة الأمان الخاصة بك، وتأكيد عنوان بيدك الإلكتروني.**

## الخدمة الذاتية

تحتاج لرمز إنشاء الحساب الذي أرسلناه إلى المنزل في خطاب مع طفلك. كما يمكنك أيضاً طلب الخطاب من مدرسة طفلك. سوف يلزمك هذا الرمز ورقم تعريف التلميذ(ة) المكوّن من 9 خانات لطفلك لإنشاء حساب (NYC Schools Account) أو لإضافة أطفال آخرين إلى حسابك الموجود بالفعل.

1. **قُم بزيارة الموقع الإلكتروني <https://schoolsaccount.nyc> اختر رابط "Create Account" (إنشاء حساب) الموجود في صفحة تسجيل الدخول.**
2. **أدخل اسمك، وعنوان بيدك الإلكتروني، ورقم هاتفك المحمول لبدء تلقي الإشعارات. يمكنك إنشاء حساب أساسي دون رمز إنشاء الحساب، ولكن من أجل ربط تلميذك بالحساب سوف تحتاج إلى الرمز.**
3. **حدد "Validate Email" (التحقق عبر البريد الإلكتروني) بعد إدخال معلومات الاتصال الخاصة بك. اترك هذه الصفحة مفتوحة.**

4. افتح بريدك الإلكتروني للحصول على رقم التحقق. أدخل الرقم في صفحة "Validate Email" (التحقق عبر البريد الإلكتروني).
5. تابع لإنشاء كلمة المرور الخاصة بك.
6. تابع لإنشاء أسئلة الأمان لحسابك.
7. أدخل الرمز الفريد لإنشاء الحساب، والذي هو محدد خصيصاً لك.

### ما هي المعلومات التي سيكون بإمكانني الوصول إليها؟

يتم تعيين دور كل شخص بالغ يرتبط اسمه بسجل طفلك إما كمستخدم حاضن أو غير حاضن أو مستخدم إضافي. تحدد هذه الأدوار كمية المعلومات التي يستطيع الشخص الاطلاع عليها عن طفلك من خلال حساب (MyStudent). يمكن لجميع أدوار المستخدم الوصول إلى جامعة الآباء وبوابة الإبلاغ عن التنمر.

- بصفتك مستخدم حاضن، يمكنك مشاهدة كافة المعلومات المتاحة في حساب مدارس مدينة نيويورك (NYC Schools Account) الخاص بطفلك. وأيضاً، يمكنك دعوة بالغين آخرين للاطلاع على معلومات طفلك. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للمستخدمين الحاضنين تحديث معلومات الاتصال في حالات الطوارئ للبالغين في سجل التلميذ(ة) في التطبيق ليتم الاتصال بهم مباشرة في حالات الطوارئ.
- وبصفتك مستخدم ليس له علاقة وصائية، يمكنك مشاهدة معظم المعلومات في حساب مدارس مدينة نيويورك (NYC Schools Account) الخاص بطفلك. يمكن للمستخدمين غير الحاضنين أيضاً تحديث أرقام هواتفهم المحمولة في التطبيق للاتصال في حالات الطوارئ.
- بصفتك مستخدم إضافي، يمكنك مشاهدة المعلومات التي يسمح الوالد(ة) الحاضن(ة) لك بمشاهدتها.

### أين يمكنني إيجاد المساعدة لحساب مدارس مدينة نيويورك (NYC Schools Account)؟

إذا كنت بحاجة المساعدة أو كانت لديك أسئلة حول استخدام حسابك، اتصل بمدرسة طفلك، أو بالرقم 311. يمكنك أيضاً التعرف على المزيد من خلال زيارة الصفحة الإلكترونية لحساب مدينة نيويورك (NYC Schools Account) على الرابط <https://www.schools.nyc.gov/nycsa>

### كيف أقوم بتحديث معلومات الاتصال في حالات الطوارئ الخاصة بطفلي؟

إذا كنت الوالد(ة) الذي يعيش مع طفلك، أو وصياً حاضناً، فيمكنك تحديث أرقام هاتف المنزل والمحمول والعمل وعنوان البريد الإلكتروني الخاص بك أو بغيرك من البالغين الإضافيين في سجل طفلك في حساب مدارس مدينة نيويورك، باستخدام صفحة الاتصال في حالات الطوارئ. لديك أيضاً خيار تحديث لغتك المفضلة المكتوبة أو المنطوقة. يمكنك أيضاً تحديث المعلومات الصحية لطفلك لمشاركتها مع مدرسة طفلك. يتضمن ذلك اسم طبيب طفلك ورقم هاتفه وأي تشخيصات معروفة وحساسية وقيود قد تحد من النشاط البدني وحالة التأمين الصحي.

إذا كنت بحاجة إلى تحديث عنوان منزلك، أو تحديث الإخوة في سجل طفلك، أو تحديث معلومات أمر الحماية، فيجب عليك الاتصال بمدرستك مباشرة لإجراء التغيير (التغييرات).

### كيف أجد المزيد من المعلومات حول بوابة الإبلاغ عن التنمر (Bullying Portal)؟

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في استخدام بوابة الإبلاغ عن التنمر أو موارد إضافية للمساعدة في وقف التنمر، فقم بزيارة الصفحة الإلكترونية الاحترام للجميع: تعزيز ممارسات مكافحة التنمر على الرابط: <https://www.schools.nyc.gov/school-life/school-environment/respect-for-all>